

● (2015)

## PÉRIODE DES QUESTIONS

[Traduction]

### L'ÉNERGIE

COLD LAKE (ALBERTA)—LE PROJET D'USINE D'EXTRACTION D'HUILE LOURDE—LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT

**L'honorable Duff Roblin (leader adjoint de l'opposition):** Honorables sénateurs, j'aimerais poser une question au ministre d'État chargé du Développement économique et régional au sujet d'une chose qui a retenu son attention et la mienne ces tout derniers temps, savoir l'avenir du projet d'usine de pétrole synthétique à Cold Lake, en Alberta. Je lui ai déjà demandé quelle était la politique du gouvernement à cet égard, et je l'invite maintenant à nous dire ce qu'il pense de la déclaration qu'a faite l'autre jour le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à l'occasion d'une interview exclusive, me dit-on, accordée au *Globe and Mail*. M. Lalonde a dit, en effet, qu'au lieu de compter sur les deux projets d'usine de traitement des sables bitumineux, ceux d'Alsands et de Cold Lake, pour augmenter nos approvisionnements en pétrole d'ici la fin de la décennie, une seule, l'usine d'Alsands, était effectivement prévue.

Le ministre peut-il me dire si telle est bien la politique du gouvernement, et s'il est vrai que l'usine de Cold Lake ne sera pas nécessaire pour répondre aux besoins qu'elle devait satisfaire comme on l'avait prévu initialement?

**L'honorable H. A. Olson (ministre d'État chargé du Développement économique):** Honorables sénateurs, je transmettrai la question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et je pourrai peut-être obtenir de lui une explication plus circonstanciée des propos que lui attribue le journal, sans égard à la question de savoir si les articles de journaux les rapportent fidèlement ou non.

**Le sénateur Roblin:** Lorsqu'il consultera son collègue, voudra-t-il lui demander aussi si le journal a raison et s'il est vrai que le projet de Cold Lake a été rayé de la liste des priorités, et pourquoi le gouvernement a décidé d'accorder 50 millions de dollars à la société Esso Canada pour qu'elle conserve précisément cette usine en vue de parer à l'insuffisance de nos réserves pétrolières?

**Le sénateur Olson:** Honorables sénateurs, tout cela a longuement été expliqué à ce moment-là, mais je répéterai volontiers ces explications qui, à mon sens, sont aussi valables aujourd'hui qu'hier. Le gouvernement voulait ainsi empêcher le groupe d'ingénieurs et autres spécialistes rassemblés pour ce projet de se disperser avant la conclusion d'une entente entre les provinces productrices et le gouvernement du Canada. Cependant, mon honorable ami reconnaîtra que les prévisions qui ont été faites au sujet des prix—certaines il y a moins d'un an—ont sensiblement changé.

**Le sénateur Roblin:** A propos de ce que mon honorable ami vient de dire, c'est ce que j'essaie de lui faire comprendre depuis un mois ou plus. Je suis heureux de voir que nous sommes du même avis.

**Le sénateur Olson:** J'ai toujours été d'accord.

**Le sénateur Roblin:** Vraiment? Il est dommage que le fait que vous reconnaissiez les faits sur le plan intellectuel ne vous pousse pas à agir pour stimuler l'exploitation de ces sables bitumineux.

Pour en revenir à ce que je disais, s'il est exact que le ministre ne considère plus le projet de Cold Lake comme un moyen d'atteindre à l'autarcie énergétique, qu'advient-il des 50 millions de dollars qui ont été avancés à Esso à cet égard? Est-ce que cela signifie que le gouvernement a abandonné l'idée—le droit—de réclamer le remboursement de cette somme?

**Le sénateur Olson:** Je pense, en fait, qu'il s'agissait de 40 plutôt que de 50 millions de dollars, mais je vais vérifier, de toute façon. Je vais aussi trouver réponse à l'autre volet de la question de mon honorable ami dont la mémoire me semble sélective, car il arrive à se rappeler les raisons qui furent données à ce moment-là. Je préférerais, toutefois, avoir le document en main pour le lui citer avec exactitude.

**Le sénateur Roblin:** Que mon honorable ami se rassure, ma mémoire n'est pas à ce point défaillante.

**Le sénateur Olson:** Non, mais elle est sélective.

● (2020)

**Le sénateur Roblin:** Qu'elle le soit ou non, je me souviens des raisons sélectives que mon honorable ami avait invoquées pour justifier le cadeau de 50 millions de dollars consenti à Esso, à l'époque. Je dis «cadeau» parce que c'est bien ce qu'il en sera. Les raisons avancées ne m'avaient pas paru valables, parce qu'elles ne servaient qu'à excuser la léthargie du gouvernement et son impuissance à aboutir à une décision en la matière.

Il faut par ailleurs préciser que les 40 millions donnés à Esso vont se transformer en 50 millions de dollars pour le gouvernement du Canada, qui s'est engagé à absorber les frais fixes. On a annoncé qu'Esso allait recevoir 40 millions, mais que Petro-Canada aurait 50 millions, à titre d'intermédiaire à qui la somme serait versée. Les contribuables canadiens auront donc fourni 50 millions de dollars à ce projet avorté.

**Le sénateur Olson:** Honorables sénateurs, je dois avouer que cela me dérange assez peu.

**L'honorable Jacques Flynn (leader de l'opposition):** Rien ne vous dérange.

**Le sénateur Olson:** Je ne suis pas bourrelé de remords parce que je ne suis pas d'accord avec mon honorable ami. Il n'engage pas un débat, il essaie de démontrer la précision avec laquelle il a prédit certaines choses. S'il s'agissait d'établir des comparaisons de ce genre, ce serait une tout autre question. Mon honorable ami connaît très bien les raisons qu'on a exposées à ce moment-là. Je vais examiner la question à fond et lui fournir les renseignements demain ou dès que je les aurai.

**Le sénateur Roblin:** Je n'essaie pas de justifier des prédictions, les miennes ou celles de mon honorable ami. J'essaie de l'inciter à nous dire ce qu'il adviendra de ces 50 millions de dollars.

**L'honorable G. I. Smith:** Et dites la vérité!

**Le sénateur Olson:** Je vous ai déjà dit et je répète que les modalités et les conditions du prêt sont là. Bien entendu, mon